

**西貢區議會  
財務及行政委員會工作報告**

西貢區議會財務及行政委員會（下稱「委員會」）2018年第三次會議，已於2018年5月29日舉行。會上討論的主要事項撮錄如下：

**2018-19年度「西貢區議會社區參與計劃」財政狀況**

2. 委員備悉截至2018年5月15日止，西貢區議會社區參與計劃已批撥總額為13,950,737.40元，實際開支總額為9,285,377.13元。

**更改資料申請**

3. 於2018年5月15日至2018年5月28日期間，秘書處收到1份活動更改資料申請待委員審批。有關申請在會上獲得通過。

**委員會轄下工作小組報告**

4. 委員通過藝術及文化活動工作小組的工作報告。

**提交西貢區議會財務及行政委員會2018年第三次會議審批的  
2018-19年度「西貢區議會社區參與計劃」撥款申請**

5. 委員於會上共審批24項2018-19年度活動申請，批撥款額為2,815,100.42元，詳情如下：

| 項目               | 獲批的申請數目 | 批撥款額(元)      |
|------------------|---------|--------------|
| 西貢區體育會           | 2       | 26,180.00    |
| 居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕 | 2       | 24,760.00    |
| 文化、體育及康樂非預留撥款活動  | 1       | 17,066.50    |
| 慶祝香港回歸活動         | 2       | 290,925.00   |
| 居民團體節日燈飾活動       | 1       | 2,000.00     |
| 健康城市及安全社區認證      | 3       | 435,876.60   |
| 伙伴計劃活動           | 10      | 1,338,292.32 |
| 地區設施管理委員會／伙伴計劃   | 1       | 540,000.00   |

|         |    |                     |
|---------|----|---------------------|
| 藝術及文化活動 | 2  | 140,000.00          |
| 合 共     | 24 | <b>2,815,100.42</b> |

撥款申請撮要

6. 截至 2018 年 6 月 15 日為止，西貢區議會共審批了 3 項 2017-18 至 2018-19 的跨年度活動、2 項 2017-18 至 2019-20 的跨年度活動以及 113 項 2018-19 年度的活動，詳見附件。

西貢區議會  
財務及行政委員會  
2018 年 6 月

**Sai Kung District Council**  
**西貢區議會**  
**Summary of Projects Endorsed in Financial Year 2018-19**  
**2018-19財政年度撥款申請摘要**  
**as at 15 June 2018**  
**(截至 2018年6月15日)**

| Nature of Activite<br>活動   | No. of Application<br>申請數目 | No. of Application<br>Approved in FY2018-19* | No. of Application<br>Rejected in FY2018-19 | No. of Application<br>Cancelled in<br>FY2018-19 | Approved Amount (HK\$) |
|--|----------------------------|--|---|---|------------------------|
|  |                            | 獲批准的申請數目*                                    | 不獲批准的申請數目                                   | 取消的申請數目   | 已批撥款額<br>(元)           |
| <b>1. Cultural &amp; Sports and Recreational Activities (文化、體育及康樂活動)</b>                             |                            |  |   |   |                        |
| (a) Sai Kung Sports Club (西貢區體育會)  | 14                         | 14   | 0   | 0   | 224,945.40             |
| (b) Primary School Sports Development Scheme (小學學界體育發展計劃)  | 1                          | 1  | 0   | 0   | 240,000.00             |
| (c) Lunar New Year Programme of Rural Culture (鄉村傳統新春文化節目)   | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (d) Journeys, Carnivals and Office Opening Ceremonies of Residents' Organisations (居民團體旅行、嘉年華及辦事處開幕) | 2                          | 2  | 0   | 0   | 24,760.00              |
| (e) Others (非預留撥款活動)   | 60                         | 60   | 0   | 0   | 616,607.50             |
| <b>2. Festive Celebrations (節日慶典)</b>  |                            |  |   |   |                        |
| (a) Dragon Boat Festival (龍舟節)   | 1                          | 1  | 0   | 0   | 700,000.00             |
| (b) Re-unification Celebrations (慶祝香港回歸)   | 2                          | 2  | 0   | 0   | 290,925.00             |
| (c) National Day Celebration (國慶)  | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (d) Mid-Autumn Festival Lightings by DC (區議會綵燈慶中秋)   | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (e) Lunar New Year Celebration (新年慶祝活動)  | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (f) Mid-Autumn Festival Lightings for Residents' Organisations (居民團體中秋節日燈飾)                          | 1                          | 1  | 0   | 0   | 2,000.00               |
| <b>3. Community Affairs (社區事務)</b>   |                            |  |   |   |                        |
| (a) Elderly Festival (敬老節)   | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (b) Healthy City and Safe Community Accreditation (健康城市及安全社區認證)                                      | 5                          | 5  | 0   | 0   | 610,774.10             |
| (c) Partnership projects (伙伴計劃)  | 10                         | 10   | 0   | 0   | 1,338,292.32           |
| (d) Area Committees (分區會活動)  | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (e) District Fight Crime Activities (撲滅罪行活動)   | 1                          | 1  | 0   | 0   | 34,500.00              |
| (f) Fire Safety (防火運動)   | 1                          | 1  | 0   | 0   | 35,700.00              |
| (g) Building Maintenance 大廈管理  | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (h) Retiree Programme (60+退休人士活動)  | 1                          | 1  | 0   | 0   | 17,000.00              |
| (i) Civic Education (公民教育)   | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (j) Education and Youth Services for Students (學界教育及青少年工作)   | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (k) Anti-Corruption (地區倡廉)   | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (l) Road Safety (道路安全)   | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (m) Promotion of Economy in District (促進地區經濟)  | 1                          | 1  | 0   | 0   | 80,000.00              |
| (n) Green Stalls of HK Flower Show (花卉展綠化推廣攤位)   | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (o) Victory Remembrance (抗戰勝利紀念日)  | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (p) Others (非預留撥款活動)   | 6                          | 6  | 0   | 0   | 168,887.50             |
| <b>4. District Facilities Management Committee (地區設施管理委員會/伙伴計劃)</b>                                  |                            |  |   |   |                        |
| (a) LCSD Projects (康文署伙伴計劃)  | 4                          | 4  | 0   | 0   | 9,231,166.00           |
| <b>5. Publicity &amp; Misc (宣傳及雜項)</b>   |                            |  |   |   |                        |
| (a) Souvenirs (e.g. calendars and red packets)<br>賀年印刷品 (例如掛曆及利是封)                                   | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (b) Books and Reports (書刊及報告)  | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (c) Annual Work Report (工作年報)  | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (d) Renting Coaches (區議會租用旅遊車費用)   | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (e) Others (其他)  | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (f) Award of Certificate of Appreciation (銘謝狀)   | 0                          | 0  | 0   | 0   | -                      |
| (g) Promotion of Sai Kung Signature Project Scheme (社區重點項目計劃推廣及宣傳項目)                                 | 2                          | 2  | 0   | 0   | 285,280.00             |
| <b>6. Arts and Cultural Activities (藝術及文化活動)</b>   |                            |  |   |   |                        |
| <b>Sub-total</b>   | 118                        | 118  | 0   | 0   | 14,300,837.82          |
| Employment of Contract Staff (聘用合約員工)  |                            |  |   |   | 354,386.12             |
| <b>Grand Total</b>   |                            |  |   |   | 14,655,223.94          |

Remarks:

註:

\* Including cross-year activities from FY2017-18 .

包括2017-18財政年度的跨年活動。